



LAVE-VAISSELLE

SÉCURITÉ..... 26

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Mise en marche..... 28

Chargement..... 34

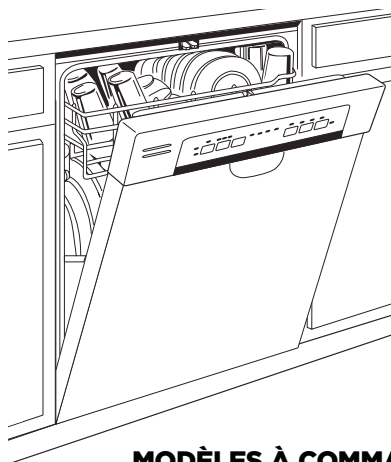
Distributeurs 37

ENTRETIEN ET NETTOYAGE 38

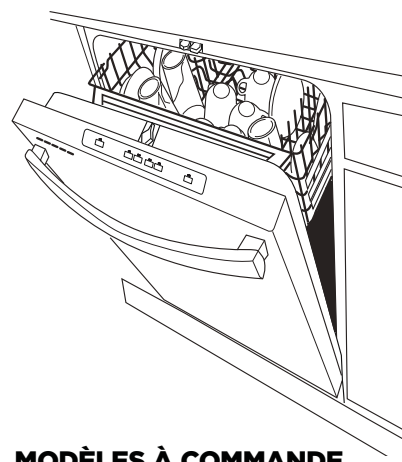
DÉPANNAGE 39

GARANTIE..... 43

SERVICE À LA CLIENTÈLE 44



**MODÈLES À COMMANDE
AVANT**



**MODÈLES À COMMANDE
PAR LE HAUT**

Inscrivez ici les numéros de modèle
et de série :

N° de modèle _____

N° de série _____

Vous trouverez ces numéros
sur une étiquette située sur la paroi
de la cuve, à l'intérieur de la porte.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Série GBF 180

Série GBF 412-532

Série GBF 422

Série GBF 412

Série GBF 632

Série GBP 420

Série GBP 534

Comprend les appareils
des séries Moffat et GE^{MD}

ENGLISH/FRANÇAIS

MERCI DE PERMETTRE À ÉLECTROMÉNAGERS GE DE FAIRE PARTIE DE VOTRE FOYER.

Que vous ayez grandi avec des électroménagers GE ou qu'il s'agisse de votre premier appareil GE, nous sommes heureux de vous avoir dans la famille.

Nous sommes fiers du savoir-faire, de l'innovation et du design qui font partie intégrante de tous les électroménagers GE que nous fabriquons, et nous pensons que vous le serez aussi. À cet égard, l'enregistrement de votre appareil nous assure que nous pourrons vous fournir des informations importantes sur votre appareil et des détails sur sa garantie si vous en avez besoin.

Enregistrez votre électroménager GE en ligne dès maintenant. Des sites Web et des numéros de téléphone utiles sont disponibles dans la section « Service à la clientèle » de ce manuel de l'utilisateur. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement préimprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.



GE APPLIANCES

Notes

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité et pour réduire les risques d'incendie, d'explosion, de choc électrique, de dommages matériels, de blessures ou d'accident mortel, vous devez vous conformer aux instructions contenues dans ce manuel.



AVERTISSEMENT

INSTALLATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS

Ce lave-vaisselle doit être installé conformément aux instructions d'installation avant que vous ne l'utilisiez. Si vous n'avez pas reçu le feuillet d'instructions d'installation avec votre lave-vaisselle, vous pouvez l'obtenir en consultant notre site Web : www.electromenagersge.ca.

- Raccordez le lave-vaisselle à un câblage permanent, métallique mis à la terre; ou acheminez un conducteur pour équipement mis à la terre avec les conducteurs de circuit raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.
 - Un mauvais raccordement du conducteur de mise à la terre de cet appareil peut entraîner un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié ou un représentant du service après-vente.
 - Mettez correctement au rebut les appareils que vous jetez et tous les matériaux d'emballage et d'expédition.
 - Ne tentez pas de réparer ou de remplacer une pièce du lave-vaisselle, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans ce manuel. Toutes les autres réparations doivent être confiées à un technicien qualifié.
 - N'utilisez que l'ensemble de cordon WG04F10796 ou un câble rigide pour raccorder cet appareil au système électrique du bâtiment. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie et de blessure.
 - Pour minimiser les risques de choc électrique, débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération d'entretien.
- REMARQUE :** Arrêter le lave-vaisselle ne le déconnecte pas de l'alimentation électrique. Nous vous recommandons de faire appel à un technicien qualifié pour réparer votre appareil.



AVERTISSEMENT

LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE LAVE-VAISSELLE, SUIVEZ LES PRÉCAUTIONS DE BASE, Y COMPRIS CE QUI SUIT :

- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues et décrites dans ce manuel.
- N'utilisez que les détergents ou les agents de mouillage recommandés pour votre lave-vaisselle, et gardez ces produits hors de la portée des enfants. L'utilisation d'un détergent non spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle entraînera la formation excessive de mousse.
- Disposez les articles pointus de façon à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte.
- Chargez les couteaux tranchants en orientant le manche vers le haut afin d'éviter de vous blesser lors du déchargement.
- Ne lavez pas les articles en plastique, à moins qu'ils portent la mention « Résistant au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Pour les articles en plastique ne portant aucune indication, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Ne touchez pas à l'élément chauffant lors de l'utilisation du lave-vaisselle ni immédiatement après.
- N'utilisez pas votre lave-vaisselle si tous les panneaux du caisson ne sont pas en place.
- Ne modifiez pas les commandes.
- Ne vous assoyez pas ou ne vous tenez pas debout sur la porte ou sur un panier du lave-vaisselle et n'utilisez pas l'appareil de façon abusive.
- Pour réduire les risques de blessures, ne laissez jamais les enfants jouer avec, sur ou à l'intérieur de cet appareil.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas de matières combustibles, y compris de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables, à proximité de cet appareil ou de tout autre électroménager.
- Les petites pièces, telles que les supports des paniers et les tiges de retenue du filtre, peuvent constituer un risque d'étouffement pour les jeunes enfants s'ils sont retirés du lave-vaisselle. Tenir hors de portée des jeunes enfants.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU CHAUFFE-EAU

Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus.

L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.

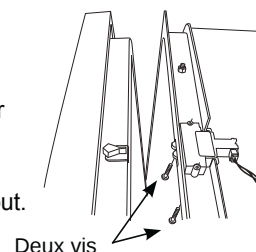
Si l'eau chaude n'a pas été utilisée pendant 2 semaines ou plus, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes pour éviter les dommages et les blessures. Faites de même avec tout appareil électrique raccordé au circuit d'eau chaude. Ce simple procédé permet à l'hydrogène de s'échapper. Ce gaz étant inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas l'appareil ou de flamme nue pendant cette opération.

⚠ AVERTISSEMENT RISQUE D'ENFERMEMENT POUR LES ENFANTS

MISE AU REBUT APPROPRIÉE DU LAVE-VAISSELLE

Les lave-vaisselle abandonnés ou mis au rebut sont toujours dangereux... même si ce n'est que pour « quelques jours ». Si vous vous débarrassez de votre lave-vaisselle, veuillez suivre les instructions ci-dessous pour éviter tout accident.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec, sur ou à l'intérieur de cet appareil ou de tout appareil mis au rebut.
- Retirez la porte du compartiment de lavage ou retirez le loquet en enlevant les deux vis du récepteur du loquet à l'intérieur de la cuve (comme indiqué).



⚠ ATTENTION POUR ÉVITER DES BLESSURES ET DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ

- Pendant ou après le cycle de lavage, le contenu peut être chaud au toucher. Faites attention avant de manipuler le contenu du lave-vaisselle.
- Une surveillance étroite est nécessaire si cet appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne laissez pas d'enfants jouer autour du lave-vaisselle lorsque vous fermez la porte, lorsque vous fermez le panier supérieur ou en ajustant verticalement le panier supérieur pour éviter de pincer leurs doigts.
- Articles qui ne vont pas au lave-vaisselle : Ne lavez pas d'articles tels que les filtres de purificateur d'air électronique, les filtres de fournaise ou les pinces dans votre lave-vaisselle. Vous pourriez endommager le lave-vaisselle, le décolorer ou le tacher.
- Placez les articles en plastique légers de façon à ce qu'ils ne tombent pas au fond du lave-vaisselle. Ils pourraient entrer en contact avec l'élément chauffant et être endommagés.

⚠ ATTENTION EXIGENCES ÉLECTRIQUES

- Ce lave-vaisselle doit être alimenté par une tension de 120 V, 60 Hz et être raccordé à un circuit de dérivation indépendant mis à la terre et protégé par un disjoncteur de 15 A ou 20 A ou un fusible temporisé.
- Si l'alimentation électrique fournie n'est pas conforme aux exigences ci-dessus, nous vous recommandons de demander à un électricien qualifié d'installer une prise conforme.
- Le circuit de votre lave-vaisselle ne doit pas être utilisé pour d'autres appareils lorsque le lave-vaisselle fonctionne, car ce dernier a besoin de toute la capacité du circuit.

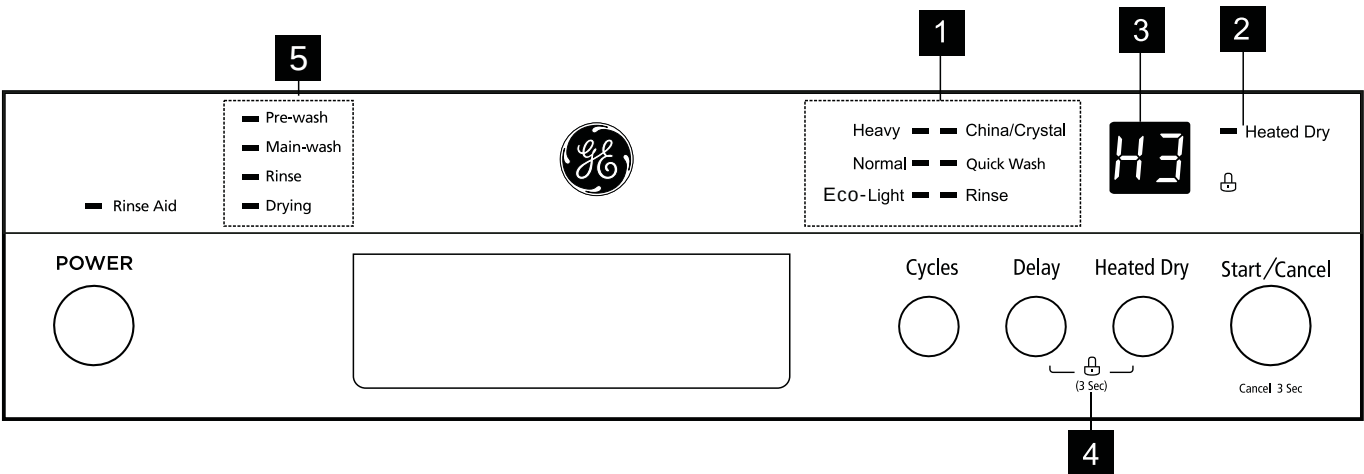
⚠ AVIS

- Si votre lave-vaisselle est raccordé à un interrupteur mural, assurez-vous que l'interrupteur est en position de mise en marche avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- Si vous choisissez d'éteindre l'interrupteur mural entre les cycles de lavage, attendez 5 à 10 secondes après avoir allumé l'interrupteur avant d'appuyer sur la touche Start (démarrer) pour permettre l'initialisation de la commande.
- N'utilisez que des détergents en poudre, du détergent pour lave-vaisselle **Finish^{MD} Quantum^{MD}**, des détergents ou des agents de rinçage liquides recommandés pour les lave-vaisselle et gardez-les hors de portée des enfants. L'utilisation du **détergent pour lave-vaisselle Finish^{MD} Quantum^{MD}** et de l'**agent de rinçage Finish^{MD} Jet-Dry^{MD}** a été approuvée pour tous les lave-vaisselle d'Électroménagers GE.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mise en marche

PANNEAU DE COMMANDE - Modèle de la série GBF180



1 Sélections du programme de lavage

Heavy (intensif). Ce programme est destiné au lavage de la vaisselle, des casseroles et des chaudrons difficiles à nettoyer et très sales.

Normal. Il s'agit du programme de lavage standard. Il permet de laver la vaisselle et les ustensiles normalement sales.

Eco - Light (éco - léger). Pour les charges de vaisselle légèrement sales, telles que les verres, les articles en cristal et la porcelaine fine.

Quick-Wash (lavage rapide). Un lavage plus court pour les charges légèrement sales qui n'ont pas besoin d'être séchées.

Rinse (rinçage). Utilisez ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les ustensiles qui ne seront pas lavés tout de suite.

2 Heated Dry (séchage avec chaleur)

Lorsque l'option **Heated Dry** (séchage avec chaleur) est sélectionnée, l'élément chauffant sera activé pendant le séchage.

3 Fonctions

Delay (délai). Pour retarder le début d'un programme sélectionné, appuyez sur la touche **Delay Start** (démarrage différé) jusqu'à ce que le temps de délai souhaité s'affiche sur l'afficheur. Vous pouvez différer le départ d'un programme de 1 à 24 heures. Pour annuler l'option **Delay Start** (démarrage différé) avant la fin du délai, appuyez sur la touche **Start/Cancel** (démarrer/annuler) pendant 3 à 5 secondes.

Afficheur. L'afficheur indique les heures et les minutes qui restent au programme en cours d'exécution, les heures du délai, les codes d'erreur, etc.

Start/Cancel (démarrer/annuler). Permet de sélectionner le programme de lavage ou d'annuler le programme lorsque l'appareil fonctionne.

4 Child Lock (verrouillage pour enfants)

Appuyez sur les touches **Delay** (délai) et **Heated Dry** (séchage avec chaleur) pendant 3 secondes. Le voyant s'allumera sur l'écran ACL. Aucune touche ne peut être utilisée lorsque les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées. Pour annuler l'option **Child Lock** (verrouillage pour enfants), appuyez sur ces touches pendant 3 secondes, le voyant de verrouillage ne s'affichera plus sur l'écran ACL et les commandes du lave-vaisselle seront déverrouillées.

5 Indicateur de progression du programme

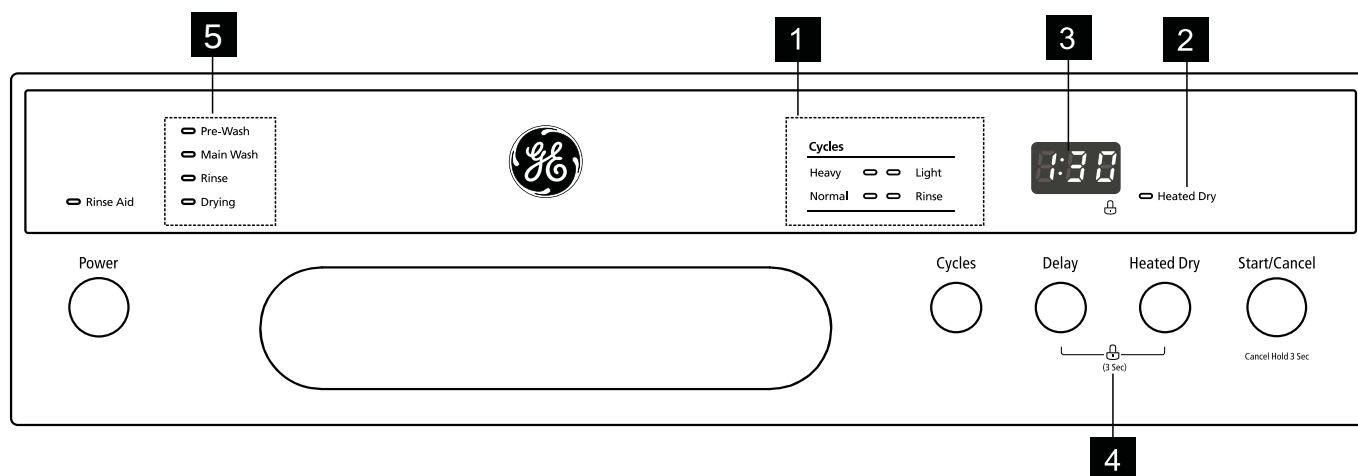
Ces voyants indiquent l'état du lave-vaisselle en cours de fonctionnement.

- Pre-wash
- Main-wash
- Rinse
- Drying

Pre-wash (pré-lavage)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de pré-lavage du programme, le voyant Pre-wash s'allume.
Main-wash (lavage principal)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de lavage principal du programme, le voyant Main-wash s'allume.
Rinse (rinçage)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de rinçage du programme, le voyant Rinse s'allume.
Drying (séchage)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de séchage du programme, le voyant Drying s'allume. Ce voyant s'éteint une fois le programme terminé.

Mise en marche

PANNEAU DE COMMANDE - Modèle de la série GBF412



1 Sélections du programme de lavage

Heavy (intensif). Ce programme est destiné au lavage de la vaisselle, des casseroles et des chaudrons difficiles à nettoyer et très sales.

Normal. Il s'agit du programme de lavage standard. Il permet de laver la vaisselle et les ustensiles normalement sales.

Light (éco - léger). Pour les charges de vaisselle légèrement sales, telles que les verres, les articles en cristal et la porcelaine fine.

Rinse (rinçage). Utilisez ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les ustensiles qui ne seront pas lavés tout de suite.

2 Heated Dry (séchage avec chaleur)

Lorsque l'option **Heated Dry** (séchage avec chaleur) est sélectionnée, l'élément chauffant sera activé pendant le séchage.

3 Fonctions

Delay (délai). Pour retarder le début d'un programme sélectionné, appuyez sur la touche **Delay Start** (démarrage différé) jusqu'à ce que le temps de délai souhaité s'affiche sur l'afficheur. Vous pouvez différer le départ d'un programme de 1 à 24 heures. Pour annuler l'option **Delay Start** (démarrage différé) avant la fin du délai, appuyez sur la touche **Start/Cancel** (démarrer/annuler) pendant 3 à 5 secondes.

Afficheur. L'afficheur indique les heures et les minutes qui restent au programme en cours d'exécution, les heures du délai, les codes d'erreur, etc.

Start/Cancel (démarrer/annuler). Permet de sélectionner le programme de lavage ou d'annuler le programme lorsque l'appareil fonctionne.

4 Child Lock (verrouillage pour enfants)

Appuyez sur les touches **Delay** (délai) et **Heated Dry** (séchage avec chaleur) pendant 3 secondes. Le voyant s'allumera sur l'écran ACL. Aucun bouton ne peut être utilisé lorsque les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées. Pour annuler l'option **Child Lock** (verrouillage pour enfants), appuyez sur ces touches pendant 3 secondes, le voyant de verrouillage ne s'affichera plus sur l'écran ACL et les commandes du lave-vaisselle seront déverrouillées.

5 Indicateur de progression du programme

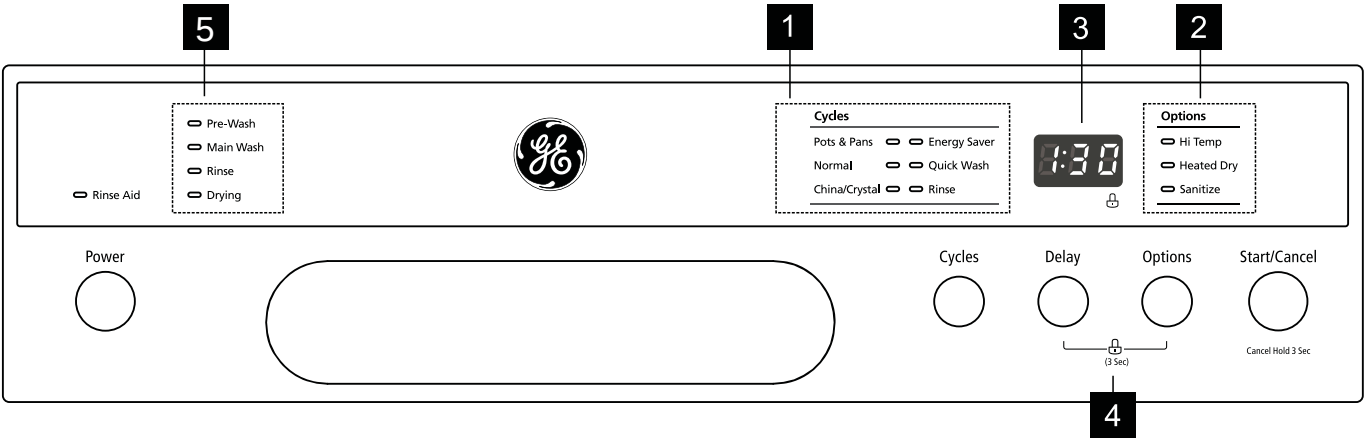
Ces voyants indiquent l'état du lave-vaisselle en cours de fonctionnement.

- Pre-wash
- Main-wash
- Rinse
- Drying

Pre-wash (pré-lavage)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de pré-lavage du programme, le voyant Pre-wash s'allume.
Main-wash (lavage principal)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de lavage principal du programme, le voyant Main-wash s'allume.
Rinse (rinçage)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de rinçage du programme, le voyant Rinse s'allume.
Drying (séchage)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de séchage du programme, le voyant Drying s'allume. Ce voyant s'éteint une fois le programme terminé.

Mise en marche

PANNEAU DE COMMANDE - Modèle de la série GBF532



1 Sélections du programme de lavage

Sélectionnez le programme de lavage approprié en fonction du niveau de saleté de votre vaisselle. Après avoir sélectionné un programme, le voyant du programme sélectionné **Cycle On** (programme activé) s'allume. Si vous souhaitez annuler le programme sélectionné, appuyez à nouveau sur la touche du programme sélectionné.

Pots and Pans (casserolles et chaudrons). Ce programme est destiné au lavage de la vaisselle, des casseroles et des chaudrons difficiles à nettoyer et très sales.

Normal. Ce programme permet de laver la vaisselle et les ustensiles normalement sales.

China/Crystal (porcelaine/cristal). Pour les charges de vaisselle légèrement sales, telles que les verres, les articles en cristal et en porcelaine fine.

Energy Saver (économiseur d'énergie). Ce programme permet de nettoyer la vaisselle normalement sale et c'est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.

Quick-Wash (lavage rapide). Un lavage plus court pour la vaisselle peu sale qui n'a pas besoin d'être séché.

Rinse (rinçage). Utilisez ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les ustensiles qui ne seront pas lavés tout de suite.

2 Options

Hi Temp (temp. élevée). Lorsque la fonction de lavage **Hi Temp** (temp. élevée) est sélectionnée, l'eau sera maintenue à une température maximale de 60 °C (140 °F).

Heated Dry (séchage avec chaleur). Lorsque la fonction **Heated Dry** (séchage avec chaleur) est sélectionnée, l'élément chauffant sera activé pendant le séchage.

Sanitize (assainissement). Lorsque la fonction **Sanitize** (assainissement) est sélectionnée, l'eau sera maintenue à une température maximale de 69 °C (156,2 °F). La température maximale peut ne pas être atteinte si la température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle n'est pas suffisante. Les lave-vaisselle certifiés pour un usage domestique ne sont pas conçus pour les établissements alimentaires commerciaux.

AVERTISSEMENT : L'option d'assainissement est disponible avec les programmes **Heavy** (intensif), **Normal** et **Light** (léger).

3 Fonctions

Delay (délai). Pour retarder le début d'un programme sélectionné, appuyez sur la touche **Delay Start** (démarrage différé) jusqu'à ce que le temps de délai souhaité s'affiche sur l'afficheur. Vous pouvez différer le départ d'un programme de 1 à 24 heures. Pour annuler l'option **Delay Start** (démarrage différé) avant la fin du délai, appuyez sur la touche **Start/Cancel** (démarrer/annuler) pendant 3 à 5 secondes.

Afficheur. L'afficheur indique les heures et les minutes qui restent au programme en cours d'exécution, les heures du délai, les codes d'erreur, etc.

Start/Cancel (démarrer/annuler). Permet de sélectionner ou d'annuler le programme de lavage lorsque le lave-vaisselle fonctionne.

4 Child Lock (verrouillage pour enfants)

Appuyez sur les touches **Delay** (délai) et **Heated Dry** (séchage avec chaleur) pendant 3 secondes. Le voyant s'allumera sur l'écran ACL. Aucun bouton ne peut être utilisé lorsque les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées. Pour annuler l'option **Child Lock** (verrouillage pour enfants), appuyez sur ces touches pendant 3 secondes, le voyant de verrouillage ne s'affichera plus sur l'écran ACL et les commandes du lave-vaisselle seront déverrouillées.

5 Indicateur de progression du programme

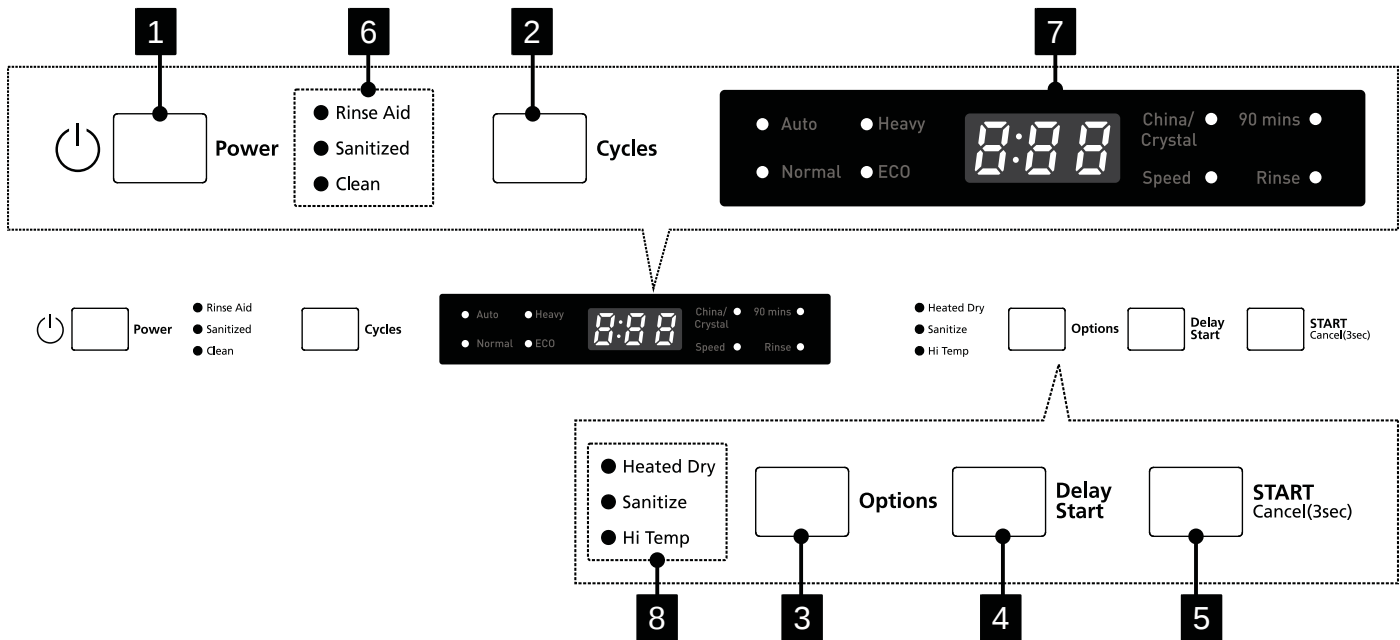
Ces voyants indiquent l'état du lave-vaisselle en cours de fonctionnement.

- Pre-wash
- Main-wash
- Rinse
- Drying

Pre-wash (pré-lavage)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de pré-lavage du programme, le voyant Pre-wash s'allume.
Main-wash (lavage principal)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de lavage principal du programme, le voyant Main-wash s'allume.
Rinse (rinçage)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de rinçage du programme, le voyant Rinse s'allume.
Drying (séchage)	Lorsque le lave-vaisselle est dans la phase de séchage du programme, le voyant Drying s'allume. Ce voyant s'éteint une fois le programme terminé.

Mise en marche

PANNEAU DE COMMANDE - Modèle de la série GBT412/632



1 Touche Power (alimentation)

Permet de mettre sous tension/éteindre le lave-vaisselle.

2 Touche Cycles (programmes)

Permet de sélectionner le programme de lavage.

3 Touche Options

Permet de sélectionner une fonction après avoir choisi un programme.

4 Touche Delay Start (démarrage différé)

Permet de régler l'heure du démarrage différé qui apparaît dans la fenêtre d'affichage (H01 à H24).

5 Touche Start/Cancel (démarrer/annuler)

Permet de sélectionner ou d'interrompre le programme de lavage lorsque le lave-vaisselle fonctionne.

6 Sélections du programme de lavage

Rinse Aid (agent de rinçage). Lorsque les voyants d'indication sont allumés, veuillez remplir le détergent du trou situé sur le distributeur.

Sanitized (assainissement).

Clean (propre).

7 Affichage - Sélections du programme de lavage

Auto. Lavage à capteur automatique, pour la vaisselle légèrement ou très sale, avec ou sans aliments séchés

Heavy (intensif). Ce programme est destiné au lavage de la vaisselle, des casseroles et des chaudrons difficiles à nettoyer et très sales.

Normal. Permet de laver la vaisselle et les ustensiles normalement sales.

ECO. Ce programme permet de nettoyer la vaisselle normalement sale et c'est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.

China/Crystal (porcelaine/cristal). Pour les charges de vaisselle légèrement sales, telles que les verres, les articles en cristal et la porcelaine fine.

90 min. Pour les assiettes et les casseroles légèrement sales nécessitant un lavage rapide.

Speed (rapide). Un lavage plus court pour la vaisselle peu sale qui n'a pas besoin d'être séchée.

Rinse (rinçage). Utilisez ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les ustensiles qui ne seront pas lavés tout de suite.

8 Options

Heated Dry (séchage avec chaleur). Lorsque la fonction Heated Dry (séchage avec chaleur) est sélectionnée, l'élément chauffant sera activé pendant le séchage.

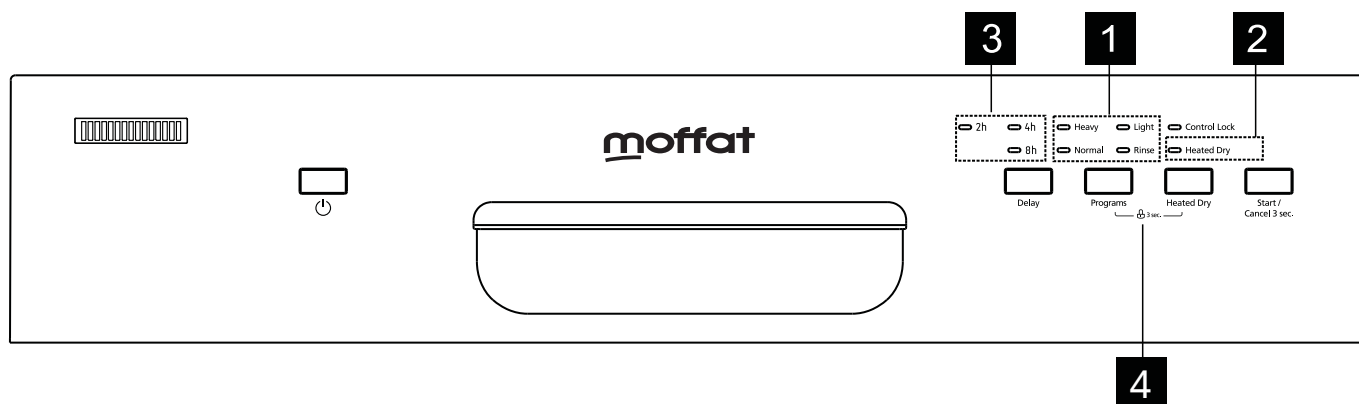
Sanitize (assainissement). Lorsque la fonction Sanitize (assainissement) est sélectionnée, l'eau sera maintenue à une température maximale de 69 °C (156,2 °F). La température maximale peut ne pas être atteinte si la température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle n'est pas suffisante. Les lave-vaisselle certifiés pour un usage domestique ne sont pas conçus pour les établissements alimentaires autorisés.

CONSEILS: L'option d'assainissement est disponible avec les programmes de lavage Normal, Heavy (intensif) et Energy (éco-énergétique).

Hi Temp (temp. élevée). Lorsque la fonction de lavage Hi Temp (temp. élevée) est sélectionnée, l'eau sera maintenue à une température maximale de 60 °C (140 °F).

Mise en marche

PANNEAU DE COMMANDE - Modèle de la série MBF422



1 Sélections du programme de lavage

Sélectionnez le programme de lavage approprié en fonction du niveau de saleté de votre vaisselle. Après avoir sélectionné un programme, le voyant du programme sélectionné **Cycle On** (programme activé) s'allume. Si vous souhaitez annuler le programme sélectionné, appuyez à nouveau sur la touche du programme sélectionné.

Heavy (intensif). Ce programme est destiné au lavage de la vaisselle, des casseroles et des chaudrons difficiles à nettoyer et très sales.

Normal. Il s'agit du programme de lavage standard. Il permet de laver la vaisselle et l'argenterie normalement sales.

Light (léger). Ce programme permet de nettoyer la vaisselle normalement sale et c'est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.

Rinse (rinçage). Utilisez ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les ustensiles qui ne seront pas lavés tout de suite.

2 Heated Dry (séchage avec chaleur)

Lorsque la fonction **Heated Dry** (séchage avec chaleur) est sélectionnée, l'élément chauffant sera activé pendant le séchage.

3 Fonctions

Delay (délai). Pour retarder le début d'un programme sélectionné, appuyez sur la touche **Delay Start** (démarrage différé) jusqu'à ce que le temps de délai souhaité s'affiche sur l'afficheur. Vous pouvez différer le départ d'un programme pour seulement 2,4,8 heures. Pour annuler l'option **Delay Start** (démarrage différé) avant la fin du délai, appuyez sur la touche **Start/Cancel** (démarrer/annuler) pendant 3 à 5 secondes.

Afficheur. L'afficheur indique les heures et les minutes qui restent au programme en cours d'exécution, les heures du délai, les codes d'erreur, etc.

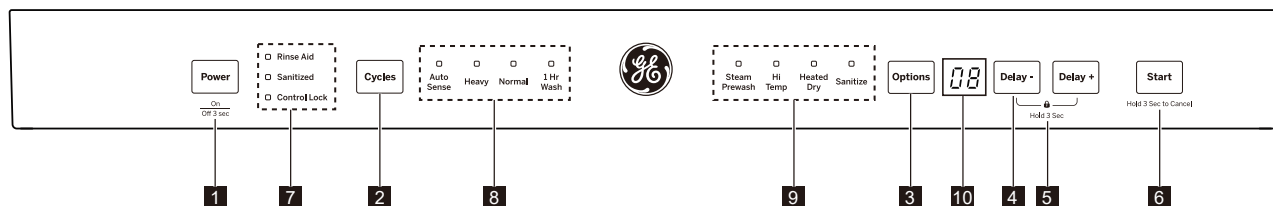
Start/Cancel (démarrer/annuler). Permet de sélectionner le programme de lavage ou d'annuler le programme lorsque l'appareil fonctionne.

4 Child Lock (verrouillage pour enfants)

Appuyez sur les touches **Programs** (programmes) et **Heated Dry** (séchage avec chaleur) pendant 3 secondes. Le voyant s'allumera sur l'écran ACL. Aucune touche ne peut être utilisée lorsque les commandes du lave-vaisselle sont verrouillées. Pour annuler l'option **Child Lock** (verrouillage pour enfants), appuyez sur ces touches pendant 3 secondes, le voyant de verrouillage ne s'affichera plus sur l'écran ACL et les commandes du lave-vaisselle seront déverrouillées.

Mise en marche

PANNEAU DE CONFIGURATION - Modèle GBP420SSPSS/GBP534SSPSS/GBP534SGPWW Séries



1. Touche Power (alimentation)

Appuyez sur ce bouton pour allumer le lave-vaisselle ou maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre le lave-vaisselle lorsque la machine est allumée.

2. Touche Cycles (programmes)

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage approprié, l'indicateur correspondant sera allumé.

3. Touche Options

Appuyez sur le bouton pour sélectionner une fonction, l'indicateur correspondant sera allumé.

4. Touche Delay Start (démarrage différé)

Appuyez sur le bouton Delay + pour ajouter le temps de retard ou appuyez sur le bouton Delay- pour diminuer le temps de retard, un maximum de 24 heures de retard peut être défini.

5. Bouton de verrouillage des commandes

Cette option vous permet de verrouiller les boutons du panneau de commande afin que les enfants ne puissent pas démarrer accidentellement le lave-vaisselle en appuyant sur les boutons du panneau. Seul le bouton d'alimentation reste actif. Pour verrouiller ou déverrouiller les boutons du panneau de commande, maintenez enfoncé le bouton Delay + + Delay- pendant 3 secondes simultanément.

6. Touche Start (démarrer/annuler)

Démarrez le programme de lavage ou mettez-le en pause lorsque la machine fonctionne.

7. Sélections du programme de lavage

Produit de rinçage
S'allume lorsque vous devez ajouter du liquide de rinçage.

Désinfecter
S'allume lorsqu'un cycle de désinfection est choisi et que la température atteint 69 °C (156,2 °F). S'éteint après 30 secondes lorsque la porte est ouverte.

Verrouillage des commandes
S'allume lorsque la fonction de verrouillage des commandes est activée.

8. Affichage - Sélections du programme de lavage

Auto
Lavage à détection automatique, vaisselle légèrement ou très sale, avec ou sans aliments séchés

Lourd
Ce cycle est destiné aux plats, casseroles, poêles et plats difficiles à nettoyer et très sales.

Ordinaire
Ce cycle est destiné aux plats ou à l'argenterie régulièrement sales.

Lavage 1 heure
Un lavage plus court pour les charges légèrement sales qui ne nécessitent pas de séchage.

9. Options

Pré lavage à la vapeur
À utiliser pour les articles très sales. Cette option ajoute du temps supplémentaire au temps de cycle et est disponible avec les modes Auto, Lourd et Normal.

Chauffée à sec
Lorsque la fonction "Séchage chauffé" est sélectionnée, le chauffe-eau fonctionnera pendant le processus de séchage.

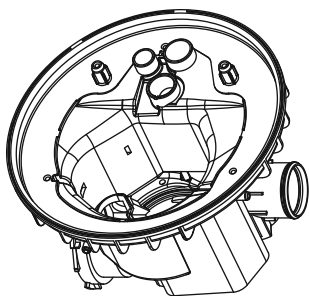
Désinfecter
Lorsque la fonction "Sanitize" est sélectionnée, la température de l'eau sera maintenue à 69 °C (156,2 °F) max. La température maximale peut ne pas être atteinte si la température de l'eau entrante n'est pas correcte. Les lave-vaisselle résidentiels certifiés ne sont pas destinés aux établissements alimentaires agréés.

Haute température
Lorsque la fonction "Hi Temp" est sélectionnée, la température de l'eau sera maintenue à 60 °C (140 °F) max.

10. Écran

Cela affiche les heures et minutes restantes du cycle de fonctionnement, les heures de retard et les codes d'erreur, etc.

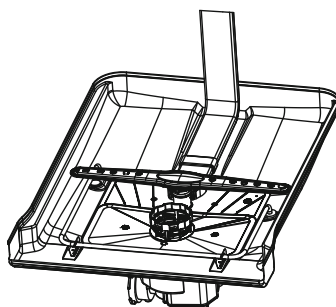
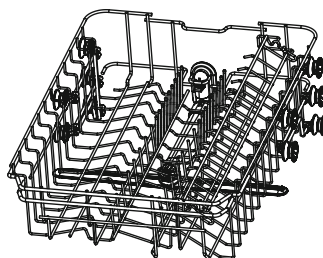
Pour commencer



Système de filtration

Votre lave-vaisselle est équipée d'un **système de filtration** multiple. Ce système est composé de trois filtres à tamis. Il peut séparer l'eau souillée et l'eau propre dans différents compartiments de l'appareil.

Ce système de filtration multiple aide votre lave-vaisselle à obtenir de meilleures performances en utilisant moins d'eau et moins d'énergie.



Système de lavage intelligent

Votre lave-vaisselle est doté d'un **système de lavage intelligent**.

Lorsqu'une charge partielle de vaisselle légèrement sale est placée dans l'appareil, un cycle de lavage similaire à un lavage court sera automatiquement effectué.

Lorsqu'une charge complète de vaisselle très sale est placée dans l'appareil, un cycle de lavage similaire à un lavage intensif sera automatiquement effectué. Ce système peut déterminer le type de programme requis pour nettoyer la vaisselle et la nettoiera plus efficacement chaque fois.

Comment fonctionne votre lave-vaisselle

Votre lave-vaisselle nettoie la vaisselle en pulvérisant un mélange d'eau chaude et de détergent sur les surfaces salies à l'aide de ses bras gicleurs. Le lave-vaisselle se remplit d'eau qui recouvre la zone du filtre. L'eau est ensuite pompée à travers le filtre multiple et les bras gicleurs. Les particules de saletés dégagées de la vaisselle descendent dans le drain lorsque l'eau est pompée et remplacée par de l'eau propre.

Le nombre de remplissages varie en fonction du programme utilisé.

Pour commencer

1. Chargez le lave-vaisselle (voir les sections *Préparation de la vaisselle et chargement*).
2. Ajoutez du détergent (voir la section *Remplir le distributeur de détergent*).
3. Ajoutez un agent de rinçage (voir la section *Remplir le distributeur d'agent de rinçage*).
4. Fermez la porte du lave-vaisselle.
5. Appuyez sur la touche **Power** (alimentation), puis sélectionnez le **programme** de lavage souhaité (voir le **tableau des programmes**).
6. Sélectionnez l'**option** souhaitée (voir *Panneau de commande*). Le voyant au-dessus de l'option s'allume lorsqu'elle est sélectionnée.
7. Ouvrez le robinet d'eau chaude situé le plus près du lave-vaisselle, puis laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit chaude, puis fermez le robinet.
8. Pour commencer, appuyez sur **Start / Cancel** (voir *Panneau de configuration*) et fermez la porte dans les quatre secondes.

Remarque : Votre lave-vaisselle est équipé de commandes situées à l'avant de la porte. La porte doit d'abord être fermée si vous souhaitez utiliser l'appareil.

Sélections du programme de lavage

Le temps des programmes de lavage sont approximatifs et varient en fonction des options sélectionnées. De l'eau chaude est nécessaire pour activer le détergent et faire fondre les aliments gras. Un capteur automatique vérifie la température de l'eau entrante. Si elle n'est pas à la température appropriée, la minuterie retardera le programme de lavage pour permettre le chauffage automatique de l'eau pendant le lavage principal.

Lorsque l'option **Hi-Temp** (temp. élevée) est sélectionnée, une température encore plus élevée sera atteinte pour permettre de nettoyer des charges de vaisselle très sales.

Chargement

Préparation de la vaisselle

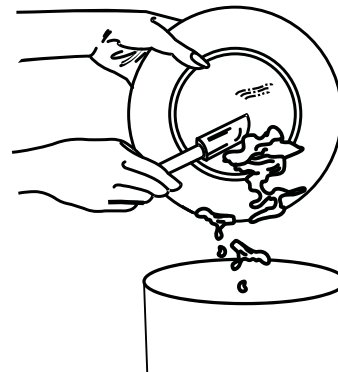
Enlevez les gros morceaux de nourriture, les os, les noyaux, les cure-dents, etc.

Le système de filtration en continu permettra d'enlever les particules alimentaires restantes. Les aliments brûlés doivent être décollés avant le chargement. Videz les verres et les tasses de leur liquide.

Les aliments comme la moutarde, la mayonnaise, le vinaigre, le jus de citron et les produits à base de tomates peuvent causer une décoloration de l'acier inoxydable et des plastiques si on les laisse dans le lave-vaisselle pendant une période prolongée.

À moins que le lave-vaisselle ne soit utilisé immédiatement, il est préférable de rincer ces aliments.

Si le lave-vaisselle se draine dans un broyeur d'aliments, assurez-vous que le broyeur est complètement vide avant de démarrer le lave-vaisselle.



Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour les tasses, les verres, les petites assiettes, les bols et les articles en plastique pouvant aller au lave-vaisselle, etc.

Pour de meilleurs résultats de lavage, placez les bols, les tasses, les verres, les casseroles en plaçant la surface souillée vers le bas ou vers le centre. Inclinez légèrement ces articles pour un meilleur écoulement de l'eau.

Chargement du panier inférieur

Le panier inférieur est conçu pour charger les assiettes, les bols à soupe, les soucoupes et les ustensiles de cuisine. La hauteur ajustable du panier vous permettra de charger des articles d'une hauteur maximale de 11 po (27,9 cm).

Les supports rabattables du panier inférieur facilitent le chargement des articles surdimensionnés et difficiles à placer. Ces supports peuvent être laissés levés pour une utilisation normale ou rabattus pour un chargement plus polyvalent. Rabattez-les pour obtenir plus d'espace pour le lavage de chaudrons ou de casseroles de grandes dimensions.



Assurez-vous que la vaisselle chargée n'interfère pas avec la rotation du bras gicleur intermédiaire situé sous le panier supérieur.

(Vous pouvez le vérifier en tournant le bras gicleur intermédiaire à la main.)



Les gros articles doivent être placés le long des côtés du lave-vaisselle afin qu'ils n'interfèrent pas avec la rotation du bras gicleur intermédiaire. Assurez-vous qu'ils n'empêchent pas l'ouverture du distributeur de détergent.

Les gros articles doivent être tournés de manière à ce que l'intérieur soit orienté vers le bas. Assurez-vous que ces articles n'interfèrent pas avec la rotation du bras gicleur inférieur.

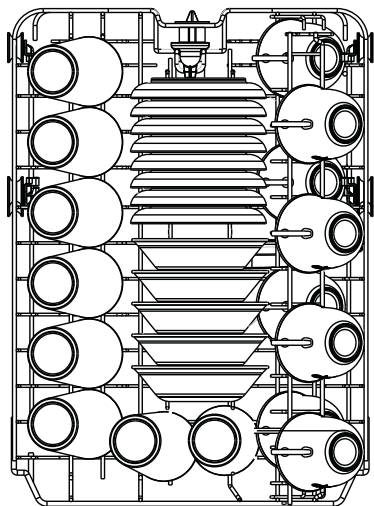
Chargement

Chargement du panier inférieur

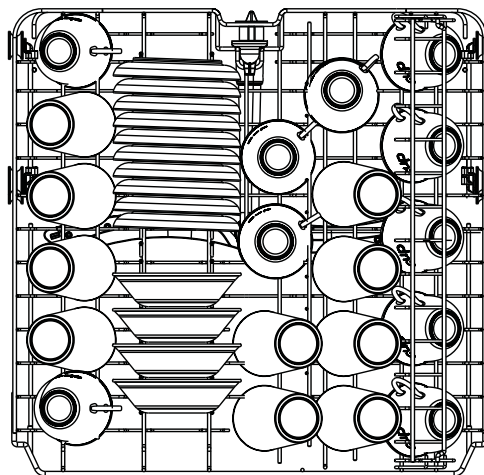
Le panier inférieur a été spécialement conçu pour les assiettes, les bols à soupe, les chaudrons, les couvercles et les casseroles.

Chargez de grands articles tels que les casseroles et les chaudrons dans le lave-vaisselle de façon à ce que leur ouverture soit orientée vers le bas. Nous vous recommandons de charger les tasses, les verres à pied et les petites assiettes dans le panier supérieur.

Reportez-vous à la disposition recommandée ci-dessous).



8 couverts - Série GBF180 seulement



10 couverts

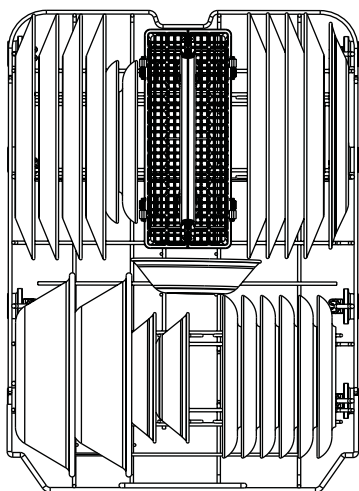
Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour les petites assiettes, les tasses, les verres et les articles en plastique pouvant aller au lave-vaisselle. Chargez vos assiettes dans le lave-vaisselle en deux demi-rangées, de sorte que l'avant de chaque assiette soit face à l'arrière de l'assiette placée devant elle et les côtés ouverts des assiettes dirigés vers le centre du lave-vaisselle et se faisant face.

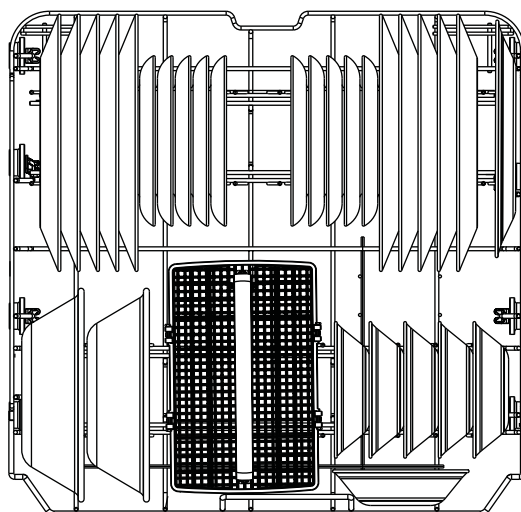
Voir les illustrations ci-dessous.

Assurez-vous que la vaisselle chargée n'interfère pas avec la rotation du bras gicleur situé sous le panier supérieur. (Vous pouvez le vérifier en tournant le bras gicleur à la main.)

Lorsque vous chargez la vaisselle, retirez suffisamment le panier supérieur pour pouvoir le charger sans heurter le comptoir.



8 couverts - Série GBF180 seulement

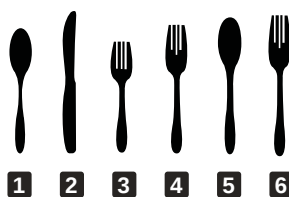


10 couverts

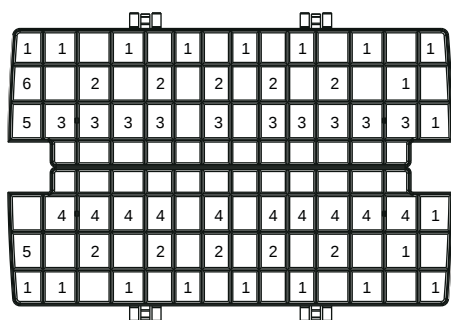
Chargement

Chargement du panier à ustensiles

Le panier à ustensiles peut être divisé en trois modules distincts qui peuvent être utilisés dans les paniers supérieurs et inférieurs.

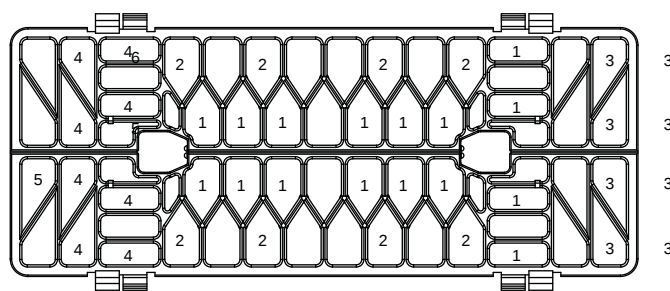


1. Cuillères
2. Couteaux
3. Fourchettes à salade
4. Fourchettes
5. Grandes cuillères
6. Grandes fourchettes



→ Dans

Compartiments pour les modèles à 10 couverts



→ Dans

Compartiments pour les modèles à 8 couverts



AVERTISSEMENT

1. Ne laissez pas d'articles dépasser par le bas.
2. Assurez-vous que rien ne dépasse du fond du compartiment à ustensiles ou du panier et ne vienne bloquer le bras gicleur inférieur.

Ajouter de la vaisselle

Pour ajouter ou enlever des articles après le début d'un programme de lavage :

1. Ouvrez légèrement la porte et attendez quelques secondes jusqu'à l'arrêt de l'activité de lavage avant de l'ouvrir complètement.
2. Ajoutez l'article.
3. Refermez la porte fermement pour la verrouiller dans les 4 secondes suivantes, puis le programme reprendra automatiquement.



ATTENTION POUR ÉVITER DE VOUS BRÛLER :

Ouvrez légèrement la porte et attendez que les bras gicleurs et que le programme de lavage s'arrêtent. De l'eau chaude peut sortir du lave-vaisselle. Ignorer cette consigne de sécurité pourrait causer de graves blessures.

Remplir le distributeur d'agent de rinçage

L'agent de rinçage améliore grandement le séchage et réduit les taches d'eau et le pelliculage sur la vaisselle.

Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle présenteront une humidité excessive.

L'option de **séchage avec chaleur** ne fonctionnera pas aussi bien sans produit de rinçage. Le distributeur d'agent de rinçage, situé à côté du distributeur de détergent, libère automatiquement une quantité mesurée d'agent de rinçage lors du dernier rinçage.

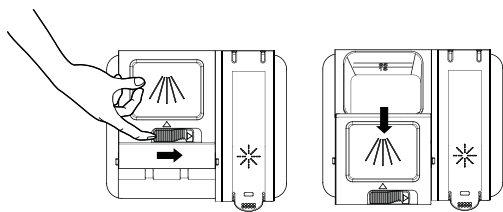
Si le niveau d'agent de rinçage est bas, le voyant de l'**agent de rinçage** s'allume au début et à la fin du programme pour vous indiquer qu'il est temps de le remplir.



Votre lave-vaisselle a été conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide.

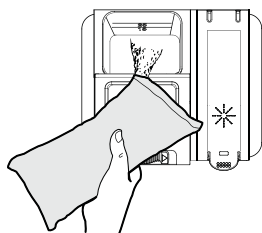
L'utilisation d'un agent de rinçage améliore grandement les performances de séchage après le rinçage final. N'utilisez pas d'agent de rinçage solide ou en pain. Dans des conditions normales, une charge d'agent de rinçage suffira pour environ un mois. Essayez de garder le distributeur d'agent de rinçage plein, sans trop le remplir.

Distributeurs

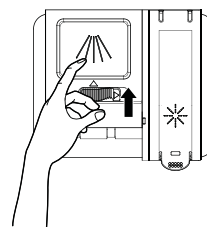


1. Ouvrez le couvercle du distributeur de détergent en appuyant sur le loquet de dégagement du distributeur.

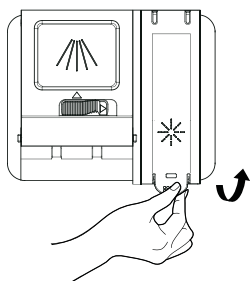
REMARQUE : Le couvercle est toujours ouvert à la fin d'un programme de lavage.



2. Ajoutez la quantité de détergent recommandée dans le compartiment de détergent de lavage principal.



3. Refermez le couvercle, puis appuyez dessus.



Remplir le distributeur d'agent de rinçage

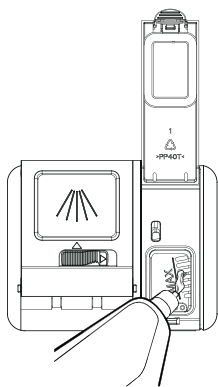
Votre lave-vaisselle a été conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide uniquement. Utiliser un agent de rinçage en poudre obstruera l'ouverture du distributeur et entraînera un mauvais fonctionnement du lave-vaisselle.

L'agent de rinçage améliore les performances de séchage du lave-vaisselle.



N'ajoutez pas de détergent ordinaire dans le réservoir de produit de rinçage.

1. Retirez le bouchon du réservoir de l'agent de rinçage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



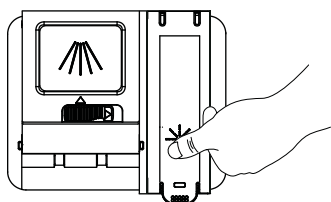
2. Remplissez le réservoir avec un agent de rinçage.

REMARQUE : Utilisez la fenêtre de visualisation lorsque vous remplissez le réservoir de produit de rinçage.



Ne remplissez pas le réservoir au-dessus de l'indicateur de niveau maximal.

L'excédent d'agent de rinçage peut s'écouler pendant le programme de lavage.



3. Refermez le bouchon du réservoir d'agent de rinçage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Entretien et nettoyage

Gardez votre lave-vaisselle propre pour améliorer ses performances, réduire les réparations inutiles et prolonger sa durée de vie.

Nettoyage de l'extérieur

Il est préférable de nettoyer les déversements à l'extérieur de votre lave-vaisselle lorsqu'ils se produisent. Utilisez un chiffon doux et humide sur le panneau de commande pour essuyer délicatement les éclaboussures et la poussière. N'utilisez pas de benzène, de cire, de solvant, d'agent de blanchiment ni d'alcool.

Ces matières peuvent décolorer les parois internes et laisser des taches. Ne nettoyez pas le lave-vaisselle en l'aspergeant d'eau et évitez de laisser de l'eau entrer en contact avec les composants électriques.

REMARQUE : Si votre lave-vaisselle est muni d'un panneau de porte en acier inoxydable, vous pouvez le nettoyer avec un nettoyant d'acier inoxydable pour appareils électroménagers ou un produit similaire à l'aide d'un chiffon doux et propre.

Nettoyage de l'intérieur

Nettoyez périodiquement l'intérieur de votre lave-vaisselle pour enlever toute saleté ou particule de nourriture. Essuyez l'intérieur du lave-vaisselle et la partie intérieure de la porte avec un chiffon humide. Nous vous recommandons de remplir le distributeur de détergent avec un détergent à vaisselle, puis de faire fonctionner le lave-vaisselle périodiquement en utilisant le programme **Normal** ou **Express 60** avec l'option **Sanitize** (assainissement). Cela vous permettra de garder votre lave-vaisselle propre.

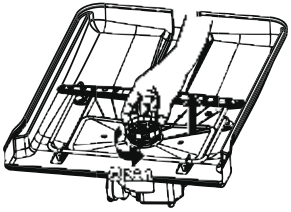
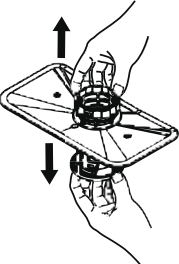
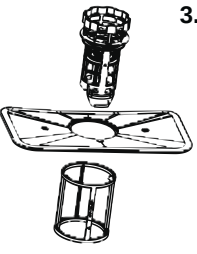
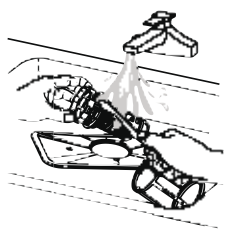
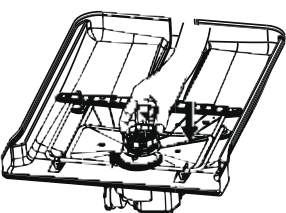
Si des taches blanches et des odeurs sont toujours présentes dans votre lave-vaisselle, exécutez le programme de lavage **Normal** le lave-vaisselle vide et sans détergent jusqu'à ce qu'il se vide de son eau. Ensuite, interrompez le programme et placez une tasse (8 onces) de vinaigre blanc dans le panier inférieur. Refermez la porte et laissez le lave-vaisselle finir son programme.



Ne retirez pas le joint avant de la cuve (le long joint en caoutchouc entourant l'ouverture du lave-vaisselle).



Ne touchez pas à l'ÉLÉMENT CHAUFFANT pendant le fonctionnement du lave-vaisselle ou immédiatement après.

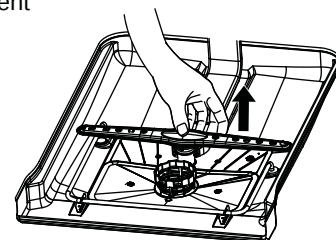
1. Éteignez le lave-vaisselle. 
 2. Tournez le filtre, insérez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le débloquer, puis retirez l'élément filtrant. 
 3. Retirez le filtre fin (plat, rectangulaire). 
 4. Enlevez toute saleté ou autre résidu des filtres, puis rincez-les à l'eau courante. 
 5. Remplacez les filtres dans l'ordre inverse du démontage, remplacez l'élément filtrant et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la flèche de verrouillage. 
- ATTENTION :** Si l'élément filtrant n'est pas correctement fermé, ses performances seront diminuées. 

Nettoyage des bras gicleurs

Si votre lave-vaisselle ne semble pas nettoyer correctement ou si les orifices des bras gicleurs semblent bouchés, vous pouvez nettoyer chacun de ces orifices. Si vous retirez les bras gicleurs, faites-le avec soin, car ils pourraient se casser.

Bras gicleur inférieur

1. Vérifiez si les orifices du bras gicleur sont obstrués par des particules de nourriture.
2. Si un nettoyage est nécessaire, retirez le bras gicleur en le tirant vers le haut.
3. Nettoyez le bras gicleur, puis remettez-le en place.
4. Vérifiez que le bras gicleur est bien fixé en le faisant tourner à la main.



Conseils de dépannage ... Avant de contacter le service de dépannage

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le voyant d'état de démarrage clignote (sur certains modèles)	La porte a été ouverte ou le programme a été interrompu.	Appuyez sur la touche Start (démarrer) une fois, puis fermez la porte dans les 4 secondes suivantes pour démarrer le lave-vaisselle.
Le lave-vaisselle fait entendre un signal sonore (BIP) toutes les minutes (sur certains modèles)	Ce signal vous rappelle que vous avez ouvert la porte du lave-vaisselle pendant son fonctionnement. Le signal se fera entendre jusqu'à ce que vous fermiez la porte et appuyiez sur Start (démarrer).	Appuyez sur Start (démarrer) et fermez la porte.
Un signal sonore se fait entendre à la fin du programme (sur certains modèles)	Cela est normal. Le lave-vaisselle émettra deux bips à la fin du programme.	Pour désactiver l'indicateur à double bip (ou pour le réactiver s'il a été précédemment désactivé), appuyez 5 fois sur la touche Heated Dry (séchage avec chaleur) dans les 3 secondes. Trois bips seront émis pour indiquer que l'option d'un signal sonore à la fin de programme a été activée ou désactivée.
La vaisselle et les ustensiles ne sont pas propres	Le filtre ultra-fin ou le filtre fin est bouché.	Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage .
	La température de l'eau d'arrivée est trop basse.	Assurez-vous que la température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle est correcte (voir la section UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE). Ouvrez le robinet d'eau chaude situé le plus près du lave-vaisselle, puis laissez couler l'eau jusqu'à ce que la température cesse de monter. Ensuite, mettez le lave-vaisselle en marche et fermez le robinet. Vous aurez ainsi la certitude que l'eau qui alimente le lave-vaisselle est chaude. Sélectionnez l'option Wash Temp Boost (augmenter la temp. de lavage) si elle est disponible.
	La pression d'eau est temporairement faible.	Ouvrez un robinet. L'eau s'écoule-t-elle plus lentement que d'habitude? Si oui, attendez que la pression redevienne normale avant d'utiliser le lave-vaisselle. La pression d'eau normale au lave-vaisselle doit se situer entre 20 lb/po ² (138 kPa) et 120 lb/po ² (827 kPa).
	Coupure antirefoulement ou broyeur à déchets obstrué.	Nettoyez la coupure antirefoulement ou rincez le broyeur à déchets.
	La boucle de drainage supérieure ou la coupure antirefoulement n'est pas installée.	Reportez-vous aux instructions d'installation pour l'installation du tuyau d'évacuation adéquat.
	Mauvaise disposition des articles à laver dans le panier.	Assurez-vous que les grands plats ne gênent pas les bras de lavage ni les distributeurs de détergent. Voir la section Chargement . Lorsque de grands ustensiles sont placés dans le panier à couverts, n'installez pas le panier sur la porte (sur certains modèles). Au lieu de cela, installez le panier sur le support inférieur.
	Détergent donnant de mauvais résultats de lavage.	Utilisez un détergent hautement coté tel que le détergent pour lave-vaisselle Finish^{MD} Quantum^{MD} .
Tâches et dépôts sur les verres et les ustensiles	Eau extrêmement dure.	Ajoutez un agent de rinçage tel que l' agent de rinçage Finish^{MD} Jet-Dry^{MD} pour empêcher la formation de tâches et de pellicule. Si l'eau est très dure, un adoucisseur peut s'avérer nécessaire.
	La température de l'eau d'arrivée est trop basse.	Vérifiez que la température de l'eau est à au moins 120 °F (49 °C).
	Le lave-vaisselle est mal ou trop chargé.	Placez la vaisselle dans le lave-vaisselle comme indiqué dans la section Chargement .
	Détergent en poudre vieux ou humide.	Assurez-vous que le détergent est récent. Utilisez un détergent hautement coté tel que le détergent pour lave-vaisselle Finish^{MD} Quantum^{MD} .
	Le distributeur d'agent de rinçage est vide.	Remplissez-le avec un agent de rinçage tel que l' agent de rinçage Finish^{MD} Jet-Dry^{MD} .
	Trop peu de détergent ou détergent donnant de mauvais résultats.	Assurez-vous d'utiliser une quantité adéquate de détergent reconnu.
Voile sur la verrerie	Combinaison d'une eau trop douce et de trop de détergent.	Ce voile est appelé « gravure chimique » et est permanent. Pour éviter ce phénomène, utilisez moins de détergent si vous avez de l'eau douce. Choisissez le programme le plus court pour laver vos verres.
	Détergent sans phosphate peu performant.	Voir Il y a une pellicule blanche sur la verrerie, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle plus bas dans la section CONSEILS DE DÉPANNAGE .
	La température de l'eau entrant dans le lave-vaisselle dépasse 150 °F (66 °C).	Cela pourrait être de la « gravure chimique ». Abaissez la température du chauffe-eau.

Conseils de dépannage ... Avant de contacter le service de dépannage

Problème	Causes possibles	Correctifs
Mousse dans la cuve	Mauvais détergent.	N'utilisez que des détergents pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse. L'utilisation du détergent pour lave-vaisselle Finish^{MD} Quantum^{MD} est approuvée dans tous les lave-vaisselle d'Électroménagers GE. Pour enlever la mousse de la cuve, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Videz l'eau du lave-vaisselle en appuyant sur Start (démarrer) et fermez la porte. Attendez 30 secondes. Ouvrez la porte, appuyez sur la touche Start (démarrer) pendant 3 secondes, puis fermez la porte. Répétez au besoin.
	Renversement d'agent de rinçage.	Nettoyez toujours immédiatement les déversements d'agent de rinçage.
Il reste du détergent dans les compartiments du distributeur de détergent	La vaisselle ou des ustensiles bloquent l'accès au compartiment à détergent.	Repositionnez la vaisselle afin que l'eau du bras gicleur inférieur puisse rincer le distributeur de détergent. Voir la section Chargement . Repositionnez les ustensiles longs ou les articles lourds en argenterie susceptibles de bloquer l'ouverture du couvercle du distributeur. Voir la section Chargement .
Présence de marques noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Faites disparaître ces marques avec un nettoyant doux et abrasif.
La vaisselle ne sèche pas	La température de l'eau d'arrivée est trop basse.	Assurez-vous que la température de l'eau est à au moins 120 °F (49 °C). Sélectionnez l'option Heated Dry (séchage avec chaleur) ou Dry Boost (séchage rapide). Utilisez l'option Wash Temp Boost (temp. de lavage augmentée)
	Le distributeur d'agent de rinçage est vide.	Vérifiez le distributeur d'agent de rinçage et ajoutez de l'agent de rinçage au besoin.
	Un temps de séchage supplémentaire est nécessaire.	Laissez la porte fermée après que le voyant Clean (propre) s'affiche pour permettre au ventilateur de fonctionner pendant 90 minutes supplémentaires (sur certains modèles). Remarque : Si vous ouvrez la porte, ce fonctionnement prolongé du ventilateur sera annulé.
	Sélection de programme.	Si vous utilisez le programme de lavage Light (léger) qui fait appel à une température d'eau moins élevée et qui procure donc un rendement de séchage limité, passez à un programme différent.
	Fin du programme.	Laissez les programmes se terminer complètement. Reportez-vous à la rubrique Longue durée du programme dans la section CONSEILS DE DÉPANNAGE .
Longue durée du programme	Le lave-vaisselle fonctionne en utilisant en alternance le bras gicleur du milieu et le bras gicleur inférieur.	Les programmes de longue durée sont normaux. Pour une meilleure performance de lavage et de séchage, laissez le programme se terminer.
	Niveau de saleté.	Le capteur de turbidité détecte la quantité de saleté sur la vaisselle. Les charges de vaisselle très sale prolongeront le temps de lavage. Cela est normal. Pour une meilleure performance de lavage et de séchage, laissez le programme se terminer.
Le panneau de commande a réagi aux entrées, mais le lave-vaisselle ne s'est jamais rempli d'eau	La porte n'est peut-être pas complètement fermée.	Assurez-vous que la porte soit bien fermée.
	Le robinet d'eau est peut-être fermé.	Assurez-vous que le robinet de l'entrée d'eau (généralement située sous l'évier) est ouvert.
	Le flotteur anti-inondation peut être coincé.	Retirez le filtre ultra-fin et tapotez légèrement la pièce située sous le filtre qui ressemble à une salière. Remplacez le filtre.

Problème	Causes possibles	Correctifs
L'intérieur du lave-vaisselle est taché	Certains aliments à base de tomates peuvent causer des taches rougeâtres.	L'utilisation du programme Steam Sani (assainissement à la vapeur) (sur certains modèles) après avoir ajouté la vaisselle dans l'appareil peut diminuer le niveau de coloration.
	Taches de thé ou de café	Enlevez les taches à la main avec une solution de 1/2 tasse (120 ml) d'eau de Javel ajoutée à 3 tasses (720 ml) d'eau tiède. REMARQUE : N'utilisez pas d'eau de Javel sur la porte intérieure en acier inoxydable. ⚠ ATTENTION Avant de nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle, attendez au moins 20 minutes après la fin du programme de lavage pour laisser le temps aux éléments chauffants de refroidir. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des brûlures.
	Des dépôts de fer dans l'eau peuvent entraîner la formation d'une pellicule jaune ou brune à l'intérieur du lave-vaisselle.	L'installation d'un filtre spécial dans la conduite d'alimentation en eau est le seul moyen de corriger ce problème. Pour plus de détails, contactez une entreprise d'adoucisseur d'eau.
	Les minéraux contenus dans l'eau dure ont formé une pellicule blanche sur la surface intérieure.	Électroménagers GE recommande l'utilisation de l' agent de rinçage Finish^{MD} Jet-Dry^{MD} pour empêcher la formation de dépôts minéraux causée par l'eau dure. Faites fonctionner le lave-vaisselle en y versant de l'acide citrique pour éliminer les dépôts de minéraux. Vous pouvez commander de l'acide citrique (numéro de pièce : WD35X151) au service des pièces d'Électroménagers GE. Voir la couverture arrière pour plus de détails sur les commandes. Sinon, achetez du détergent pour lave-vaisselle Finish^{MD} et suivez les instructions de l'étiquette.
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas	Le fusible a sauté ou le disjoncteur a été déclenché.	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils du circuit.
	L'alimentation électrique est coupée.	Dans certaines installations, l'alimentation électrique du lave-vaisselle est commandée par un interrupteur mural, souvent placé à côté de l'interrupteur du broyeur à déchets. Assurez-vous qu'il est en position de marche (ON).
	Les commandes sont verrouillées.	Déverrouillez le panneau de commande. Voir la section Mise en marche .
Les voyants du panneau de commande s'éteignent lorsque vous réglez les commandes	Délais trop longs entre le choix des touches.	Un délai maximal de 30 secondes est accordé entre chaque touche. Pour allumer de nouveau les voyants du panneau de commande, appuyez sur n'importe quelle touche ou ouvrez la porte et déverrouillez (modèle à commande supérieure).
Il reste de l'eau au fond de la cuve	La coupure antirefoulement est bouchée.	Nettoyez la coupure antirefoulement. Reportez-vous à la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE .
	La boucle de drainage supérieure ou la coupure antirefoulement n'est pas installée.	Reportez-vous aux instructions d'installation pour l'installation du tuyau d'évacuation adéquat.
L'eau n'est pas drainée hors de la cuve	Le renvoi est bouché.	Si votre système est doté d'une coupure antirefoulement, nettoyez-la. Reportez-vous à la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE . Si le lave-vaisselle se vide dans un broyeur, faites fonctionner le broyeur. Vérifiez si votre évier de cuisine est bien drainé. S'il ne se vide pas correctement, vous aurez peut-être besoin d'un plombier.

Conseils de dépannage ... Avant de contacter le service de dépannage

Problème	Causes possibles	Correctifs
Présence de vapeur	Cela est normal.	De la vapeur s'échappe de l'évén pendant le lavage, le séchage et la vidange de l'eau. Elle est nécessaire pour le séchage.
Le voyant Sanitized (assainissement) ou Cycle Sanitized (programme avec assainissement) ne s'allume pas à la fin du programme.	Vous avez ouvert la porte et le programme a été interrompu pendant la phase de rinçage final.	Il ne faut pas interrompre le programme pendant ou après la phase de lavage principal.
	La température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle est trop basse.	Augmentez la température du chauffe-eau entre 120 °F (49 °C) et 150 °F (66 °C)
Bruit	Bruits de fonctionnement normaux : Signal sonore à la fin du programme (sur certains modèles). Ouverture du distributeur à détergent. Eau entrant dans le lave-vaisselle. Le moteur s'arrête et démarre à différents moments pendant le programme de lavage. Les bras gicleurs tournent et s'arrêtent à différents moments. La pompe de vidange émet un bruit pendant la vidange. La pompe de vidange démarre et s'arrête plusieurs fois lors de chaque vidange.	Tous ces bruits sont normaux. Aucun correctif n'est requis.
	Bruit causé par la vaisselle lorsque le bras gicleur tourne.	Assurez-vous que la vaisselle est bien placée dans les paniers. Voir la section Chargement .
	Les ustensiles frottent bruyamment contre la porte pendant le lavage.	Les ustensiles de grande taille peuvent être placés dans le panier supérieur pour éviter qu'ils ne percutent contre la porte intérieure durant le programme de lavage.
Une pellicule blanche apparaît sur la verrerie, la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle	Ce problème est probablement causé par un détergent pour lave-vaisselle de mauvaise qualité et sans phosphate.	Pour éliminer cette pellicule blanche, faites fonctionner votre lave-vaisselle avec de l'acide citrique. Utilisez le détergent pour lave-vaisselle Finish^{MD} que vous pouvez trouver dans une épicerie de votre région. Versez l'acide citrique dans le compartiment de détergent et fermez le couvercle. Placez la verrerie et la vaisselle propres mais recouvertes de la pellicule blanche dans le lave-vaisselle. Laissez l'argenterie et les autres articles en métal hors du lave-vaisselle. Démarrez le lave-vaisselle et laissez-le fonctionner pendant un programme complet sans détergent. Cette procédure devrait permettre d'éliminer la pellicule blanche qui se trouve sur la verrerie, la vaisselle et le lave-vaisselle. Un rinçage au vinaigre peut également être utilisé. Versez 1 tasse (240 ml) de vinaigre dans le lave-vaisselle juste après l'ouverture du distributeur de détergent et laissez le lave-vaisselle terminer son programme. Cette procédure peut être répétée plusieurs fois par année si nécessaire. L'utilisation d'un produit de rinçage comme l' agent de rinçage Finish^{MD} Jet-Dry^{MD} peut aider à minimiser la formation de cette pellicule. De plus, utilisez un détergent reconnu comme le détergent pour lave-vaisselle Finish^{MD} Quantum^{MD} qui peut éviter la formation de cette pellicule.

Garantie d'Électroménagers GE

electromenagersge.ca

Toutes les réparations sous garantie sont effectuées par nos Centres de réparation ou par nos réparateurs agréés Customer Care®. Pour planifier une réparation en ligne, visitez le <http://www.electromenagersge.ca/fr/soutien/demande-de-service> ou appelez au 1-800-561-3344. Veuillez avoir les numéros de série et de modèle de votre appareil à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.

La réparation de votre appareil peut nécessiter l'utilisation d'un accès embarqué aux données pour déterminer le diagnostic. Cela permet à un technicien de réparation d'Électroménagers GE de diagnostiquer rapidement tout problème avec votre appareil, et aide Électroménagers GE à améliorer ses produits en lui fournissant de l'information sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient transmises à Électroménagers GE, veuillez aviser le technicien de ne pas transmettre de données à Électroménagers GE au moment de la réparation.

Pendant une période de	MC Commercial Inc. remplacera
Un an À compter de la date d'achat d'origine	Toute pièce du lave-vaisselle tombée en panne à la suite d'un vice de matériau ou de fabrication. Au cours de cette garantie limitée d'un an , MC Commercial Inc. fournira également, sans frais , toute la main-d'œuvre pour le remplacement de la pièce défectueuse à domicile.

Ce que MC Commercial Inc. ne couvre pas (pour les consommateurs du Canada) :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou l'entretien inappropriés de l'appareil.
- Toute défectuosité du produit lorsqu'il a été utilisé de façon abusive ou inadéquate, ou employé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou utilisé à des fins commerciales.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, à un incendie, à une inondation ou à une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect, causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Le nettoyage ou l'entretien du dispositif de coupure antirefoulement dans la conduite de vidange.
- Tout dommage causé après la livraison, incluant les dommages causés par la chute d'objets sur la porte.

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté en vue d'une utilisation domestique au Canada. Si le produit se situe dans une zone où aucun réparateur agréé par MC Commercial Inc. n'est disponible, vous devrez peut-être assumer les frais de déplacement de celui-ci ou apporter le produit à un atelier de réparation agréé par MC Commercial Inc..

Agrafez votre facture ici. Une preuve de la date d'achat d'origine est requise pour obtenir des services sous garantie.

EXCLUSIONS DES GARANTIES IMPLICITES

Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'aptitude du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

LE GARANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS.

Garanties prolongées : Procurez-vous une garantie prolongée Électroménagers GE et informez-vous au sujet des rabais spéciaux offerts tout au long de la durée de votre garantie. Contactez votre revendeur pour plus de détails.

Garant : MC Commercial Inc. Burlington, ON, L7R 5B6

Service à la clientèle

Site Web des électroménagers GE

Vous avez des questions ou besoin d'assistance concernant votre appareil? Consultez le site Web d'Électroménagers GE, accessible 24 heures sur 24, tous les jours de l'année! Vous pouvez également acheter d'autres excellents produits d'Électroménagers GE et bénéficier de tous nos services de soutien en ligne conçus pour votre commodité. Au Canada : electromenagersge.ca.

Enregistrer votre appareil

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement préimprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil. Au Canada : https://service.geappliances.ca/servicio/fr_CA/

Demande de service

Pour bénéficier du service de réparation d'Électroménagers GE, il suffit de nous contacter. Vous pouvez demander une réparation en ligne à toute heure du jour, au moment qui vous convient le mieux. Au Canada : https://service.geappliances.ca/servicio/fr_CA/ ou téléphonez au 1-800-561-3344 durant les heures normales de bureau.

Garanties prolongées

Communiquez avec votre détaillant concernant l'achat d'une garantie prolongée d'Électroménagers GE et renseignez-vous sur les rabais spéciaux qui sont offerts pendant que votre garantie est toujours en vigueur.

Pièces et accessoires

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent recevoir directement à la maison les pièces et accessoires par l'entremise du distributeur de pièces de leur région. Vous pouvez également téléphoner au 1-800-661-1616 durant les heures normales de bureau.

Les directives fournies dans le présent manuel comportent des procédures que n'importe quel utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Faites preuve de prudence : une réparation ou un entretien mal effectué peut rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.

Pour nous joindre

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente d'Électroménagers GE, communiquez avec nous sur notre site Web en fournissant tous les détails et votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

Directeur, Relations avec la clientèle | MC Commercial Inc. | 1 Factory Lane, bureau 310, Moncton NB, E1C 9M3